

**226 der Beilagen zu den stenographischen Protokollen des Nationalrates X. GP.****2. 10. 1963****Regierungsvorlage**

(Übersetzung)

**PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE EMBODYING RESULTS OF THE 1960-61 TARIFF CONFERENCE**

The governments which are contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as "contracting parties" and "the General Agreement", respectively), the European Economic Community, and the Government of the Swiss Confederation (hereinafter referred to as "Switzerland"),

HAVING carried out at the 1960-61 Tariff Conference negotiations pursuant to paragraph 6 of Article XXIV, Article XXVIII, Article XXVIII bis, and other relevant provisions of the General Agreement,

HAVE through their representatives agreed as follows:

1. The schedule in Annex A relating to any contracting party shall, upon the entry into force of this Protocol with respect to such contracting party, become a Schedule to the General Agreement relating to that contracting party.

2. The schedule in Annex B relating to the European Economic Community shall, upon the entry into force of this Protocol with respect to the Community, become a Schedule to the General Agreement relating to the European Economic Community.

3. The schedule in Annex C relating to any contracting party, the European Economic Community, or Switzerland shall, upon the date on which both the Declaration on the Provisional Accession of the Swiss Confederation to the General Agreement on Tariffs and Trade, of 22 November 1958 (hereinafter referred to as the Swiss Declaration of 22 November 1958) and this Protocol shall have entered into force with respect to such contracting party, the European Economic Community, or Switzer-

**PROTOKOLL ZUM ALLGEMEINEN ZOLL- UND HANDELSABKOMMEN ÜBER DIE ERGEBNISSE DER ZOLL-TARIFKONFERENZ 1960/61**

Die Regierungen jener Staaten, die Vertragsstaaten des Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen sind (im folgenden als „Vertragsstaaten“ bzw. als „Allgemeines Abkommen“ bezeichnet), die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und die Regierung der Schweizerischen Eidgenossenschaft (im folgenden als „die Schweiz“ bezeichnet), sind

NACHDEM sie bei der Zolltarifkonferenz 1960/61 gemäß Artikel XXIV Absatz 6, Artikel XXVIII, Artikel XXVIII a und gemäß anderen in Betracht kommenden Bestimmungen des Allgemeinen Abkommens Verhandlungen geführt haben,

DURCH IHRE VERTRETER wie folgt übereingekommen:

1. Jede Liste in der Anlage A, die sich auf einen Vertragsstaat bezieht, ist, sobald dieses Protokoll für den betreffenden Vertragsstaat in Kraft tritt, eine Liste zum Allgemeinen Abkommen für den betreffenden Vertragsstaat.

2. Die Liste in der Anlage B, die sich auf die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft bezieht, ist, sobald dieses Protokoll für die Gemeinschaft in Kraft tritt, eine Liste zum Allgemeinen Abkommen für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft.

3. Die Listen in der Anlage C, die sich auf einen Vertragsstaat, auf die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder auf die Schweiz beziehen, sind von dem Tag des Datums an, an dem sowohl die Deklaration über den provisorischen Beitritt der Schweizerischen Eidgenossenschaft zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen vom 22. November 1958 (im folgenden als die Schweizerische Deklaration vom 22. November 1958 bezeichnet) als auch dieses Protokoll für den betreffenden Vertragsstaat oder die

land, as the case may be, become a schedule to the Swiss Declaration of 22 November 1958 relating to such contracting party, the European Economic Community, or Switzerland.

Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder die Schweiz in Kraft getreten sind, Listen zur Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 für den betreffenden Vertragsstaat oder für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder für die Schweiz.

4. In each case in which a schedule in Annex A or C to this Protocol provides for any product imported into the territory of a contracting party treatment less favourable than was provided for such product in a schedule applicable to such contracting party on 1 September 1960, such provision for less favourable treatment in the schedule annexed to this Protocol shall, when such schedule becomes a Schedule to the General Agreement pursuant to paragraph 1 or 3 above, terminate the provision for such product in such prior schedule.

4. In allen Fällen, in denen eine Liste in den Anlagen A oder C zu diesem Protokoll für eine Ware, die in das Gebiet eines Vertragsstaates eingeführt wird, eine weniger günstige Behandlung vorsieht, als für die betreffende Ware in einer für diesen Vertragsstaat am 1. September 1960 geltenden Liste vorgesehen war, setzt diese Bestimmung betreffend eine weniger günstige Behandlung nach der diesem Protokoll beigeschlossenen Liste die Regelung für diese Ware in der früheren Liste außer Kraft, sobald die diesem Protokoll beigeschlossene Liste nach den obigen Ziffern 1 oder 3 zu einer Liste zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen wird.

5. (a) In each case in which paragraph 1 of Article II of the General Agreement refers to the date of that Agreement:

5. (a) In den Fällen, in denen Artikel II Absatz 1 des Allgemeinen Abkommens auf den Tag des Datums dieses Abkommens Bezug nimmt, gilt folgendes:

(i) the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the schedule annexed to this Protocol of a contracting party or of Switzerland, if such product was not the subject of a concession provided for in the same part or section, of a Schedule to the General Agreement of such contracting party or Switzerland on 1 September 1960, shall be the date of this Protocol.

(i) Das Datum, das hinsichtlich einer Ware anzuwenden ist, die den Gegenstand eines Zollzugeständnisses in den diesem Protokoll beigeschlossenen Listen eines Vertragsstaates oder der Schweiz bildet, ist das Datum dieses Protokolls, sofern die betreffende Ware nicht Gegenstand eines Zollzugeständnisses im gleichen Teil oder im gleichen Abschnitt der Liste des betreffenden Vertragsstaates oder der Schweiz am 1. September 1960 bildete.

(ii) the applicable date in respect of each product which is the subject of a concession provided for in the schedule of the Community shall, when imported into the Kingdom of Belgium, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Republic of Italy, the Grand-Duchy of Luxembourg, or the Kingdom of the Netherlands, be:

(ii) Das Datum, das hinsichtlich einer Ware anzuwenden ist, die den Gegenstand eines Zollzugeständnisses in der Liste der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft bildet, ist bei der Einfuhr in das Königreich Belgien, die Bundesrepublik Deutschland, die Französische Republik, die Republik Italien, das Großherzogtum Luxemburg oder das Königreich der Niederlande:

(I) if the product was provided for in Part I of a schedule (or of a relevant section of a schedule) applicable to such contracting party on 1 September 1960: the date of the instrument by which such product was first provided for therein; Provided, that a concession on such product has been continuously in effect since the entry into force of the concession provided for in such instrument.

(I) wenn die Ware in Teil I einer Liste (oder des zutreffenden Abschnittes einer Liste) enthalten ist, die auf den betreffenden Vertragsstaat am 1. September 1960 anwendbar war:

Das Datum des Übereinkommens, auf Grund dessen die betreffende Ware erstmalig in die Liste (oder in den Abschnitt) aufgenommen wurde; dies gilt unter der Voraussetzung, daß ein Zollzugeständnis für eine solche Ware ohne Unterbrechung seit dem Inkrafttreten des in dem Übereinkommen vorgesehenen Zollzugeständnisses wirksam war.

## 226 der Beilagen

3

(II) if the product was not so provided for on 1 September 1960: the date of this Protocol.

(b) For the purpose of the reference in paragraph 6 (a) of Article II of the General Agreement to the date of that Agreement, the applicable date in respect of the schedules annexed to this Protocol shall be the date of this Protocol.

6. Any contracting party, the European Economic Community, and Switzerland, after a schedule relating to it annexed to this Protocol has become a Schedule to the General Agreement or to the Swiss Declaration of 22 November 1958 pursuant to the provisions of paragraphs 1, 2, or 3 of this Protocol, shall be free at any time to withhold or to withdraw in whole or in part any concession in such schedule which it determines to have been initially negotiated with a contracting party, the European Economic Community, or Switzerland, the schedule relating to which annexed to this Protocol has not yet become a Schedule to the General Agreement or to the Swiss Declaration of 22 November 1958, as the case may be; Provided that:

(a) This paragraph shall only apply to concessions negotiated pursuant to Article XXVIII bis of the General Agreement.

(b) Written notice of any such withholding of a concession shall be given to the CONTRACTING PARTIES (or to the parties to the Swiss Declaration of 22 November 1958, in the case of a concession in a schedule to that Declaration) within thirty days after the date of such withholding.

(c) Written notice of intention to make any such withdrawal of a concession shall be given to the CONTRACTING PARTIES (or to the parties to the Swiss Declaration of 22 November 1958) at least thirty days before the date of such intended withdrawal.

(d) Consultations shall be held upon request, with any contracting party, the European Economic Community, or Switzerland, the relevant schedule relating to which has become a Schedule to the General Agreement or the Swiss Declaration of 22 November 1958, as the case may be, and which has a substantial interest in the product involved.

(II) wenn die Ware am 1. September 1960 nicht in einer Liste oder in einem Abschnitt einer Liste enthalten war: das Datum dieses Protokolls.

(b) Für die Zwecke des in Artikel II Absatz 6 lit. (a) des Allgemeinen Abkommens enthaltenen Hinweises auf das Datum dieses Abkommens ist das für die diesem Protokoll angeschlossenen Listen anzuwendende Datum der Tag des Datums dieses Protokolls.

6. Den Vertragsstaaten, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweiz steht es frei — sofern ihre jeweilige diesem Protokoll angeschlossene Liste zu einer Liste zum Allgemeinen Abkommen oder zur Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 nach den Ziffern 1, 2 oder 3 dieses Protokolls geworden ist —, jederzeit ein Zollzugeständnis in der zutreffenden Liste ganz oder teilweise auszusetzen oder zurückzunehmen, wenn der betreffende Vertragsstaat oder die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder die Schweiz feststellt, daß das Zollzugeständnis ursprünglich mit einem Vertragsstaat, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft oder der Schweiz vereinbart wurde, deren diesem Protokoll angeschlossene Liste noch nicht zu einer Liste zum Allgemeinen Abkommen oder zur Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 geworden ist; dies gilt unter der Voraussetzung, daß

(a) diese Ziffer ausschließlich auf Zollzugeständnisse angewendet wird, die gemäß Artikel XXVIII a des Allgemeinen Abkommens vereinbart wurden;

(b) jede derartige Aussetzung den VERTRAGSSTAATEN (oder den Vertragsparteien der Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 im Falle eines Zollzugeständnisses in einer dieser Deklaration angeschlossenen Liste) innerhalb von dreißig Tagen nach dem Zeitpunkt der Aussetzung schriftlich mitgeteilt wird;

(c) die Absicht, ein Zollzugeständnis zurückzunehmen, den VERTRAGSSTAATEN (oder den Vertragsparteien der Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958) mindestens dreißig Tage vor dem Zeitpunkt der beabsichtigten Zurücknahme schriftlich mitgeteilt wird;

(d) Konsultationen mit jedem Vertragsstaat, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft oder der Schweiz auf Antrag durchgeführt werden, sofern die Liste des betreffenden Vertragspartners zu einer Liste zum Allgemeinen Abkommen oder der Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 geworden ist und der Vertragspartner ein wesentliches Interesse an der betreffenden Ware hat;

(e) Any concession so withheld or withdrawn shall be applied on and after the day on which the schedule of the contracting party, the European Economic Community, or Switzerland with which such concession was initially negotiated becomes a Schedule to the General Agreement or to the Swiss Declaration of 22 November 1958, as the case may be, or if it should be a later date, on and after the thirtieth day following the day on which this Protocol shall have been accepted by such contracting party, the European Economic Community, or Switzerland, as the case may be.

7. (a) This Protocol shall be deposited with the Executive Secretary of the CONTRACTING PARTIES. It shall be open to acceptance, by signature or otherwise, by contracting parties, by the European Economic Community, and by Switzerland.

(b) Acceptance of this Protocol by a contracting party, to the extent that it shall not have already taken final action to become a party to the following instruments and except as it may otherwise notify the Executive Secretary in writing at the time of such acceptance, shall constitute final action to become a party to each of the following instruments:

- (i) Protocol Amending Part I and Article XXIX and XXX, Geneva, 10 March 1955;
- (ii) Protocol Amending the Preamble and Parts II and III, Geneva, 10 March 1955;
- (iii) Protocol of Rectifications to the French Text, Geneva, 15 June 1955;
- (iv) Proces-Verbal of Rectifications Concerning the Protocol Amending Part I and Articles XXIX and XXX, the Protocol Amending the Preamble and Parts II and III and the Protocol of Organizational Amendments, Geneva, 3 December 1955;
- (v) Fifth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 3 December 1955;
- (vi) Sixth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 11 April 1957;
- (vii) Seventh Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 30 November 1957;
- (viii) Protocol Relating to the Negotiations for the Establishment of New Schedule III — Brazil, Geneva, 31 December 1958;
- (ix) Eighth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 18 February 1959; and

(e) jedes derart ausgesetzte oder zurückgenommene Zollzugeständnis von jenem Tag an angewendet wird, an dem die Liste des betreffenden Vertragsstaates, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft oder der Schweiz — Vertragspartner, mit denen das Zollzugeständnis jeweils ursprünglich vereinbart wurde — zu einer Liste zum Allgemeinen Abkommen oder zur Schweizerischen Deklaration vom 22. November 1958 wird, spätestens aber vom dreißigsten Tag an, der auf den Tag folgt, an dem dieses Protokoll seitens des betreffenden Vertragsstaates, der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft oder der Schweiz angenommen wird.

7. (a) Dieses Protokoll wird beim Exekutivsekretär der VERTRAGSSTAATEN hinterlegt. Es liegt zur Annahme, durch Unterzeichnung oder in anderer Weise, für Vertragsstaaten, für die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und für die Schweiz auf.

(b) Die Annahme dieses Protokolls durch einen Vertragsstaat stellt auch den Akt dieses Vertragsstaates dar, um Vertragspartner der im folgenden genannten Übereinkommen zu werden, u. zw. in dem Ausmaß, in dem er einen derartigen Akt noch nicht gesetzt hat, und sofern er im Zeitpunkt der Annahme den Exekutivsekretär nicht in einem abweichenden Sinn schriftlich benachrichtigt:

- (i) Protokoll zur Änderung des Teiles I und der Artikel XXIX und XXX, Genf, 10. März 1955;
- (ii) Protokoll zur Änderung der Präambel und der Teile II und III, Genf, 10. März 1955;
- (iii) Protokoll zur Berichtigung des französischen Wortlautes, Genf, 15. Juni 1955;
- (iv) Niederschrift zur Berichtigung des Protokolls zur Änderung des Teiles I und der Artikel XXIX und XXX, des Protokolls zur Änderung der Präambel und der Teile II und III und des Protokolls über organisatorische Änderungen, Genf, 3. Dezember 1955;
- (v) Fünftes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zu den Zollzugeständnislisten, Genf, 3. Dezember 1955;
- (vi) Sechstes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zu den Zollzugeständnislisten, Genf, 11. April 1957;
- (vii) Siebentes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zu den Zollzugeständnislisten, Genf, 30. November 1957;
- (viii) Protokoll betreffend die Verhandlungen für die Festlegung einer neuen Zollzugeständnisliste III — Brasilien, Genf, 31. Dezember 1958;
- (ix) Achtes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zu den Zollzugeständnislisten, Genf, 18. Februar 1959;

## 226 der Beilagen

5

- |   |   |
|---|---|
| <p>(x) Ninth Protocol of Rectifications and Modifications to the Texts of the Schedules, Geneva, 17 August 1959.</p> <p>8. This Protocol shall enter into force for any contracting party, the European Economic Community or Switzerland, on the thirtieth day following the day upon which it shall have been accepted by that contracting party, the European Economic Community or Switzerland, or on such earlier date following such acceptance as may be notified to the Executive Secretary in writing at the time of such acceptance.</p> <p>9. The Executive Secretary shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, a notification of each acceptance thereof pursuant to sub-paragraph (a) of paragraph 7, and of each notice or notification pursuant to sub-paragraph (b) or (c) of paragraph 6, sub-paragraph (b) of paragraph 7, or paragraph 8, to each contracting party, to each government which has negotiated during the 1960-61 Tariff Conference for accession to the General Agreement, to the European Economic Community, to each government which shall have acceded provisionally to the General Agreement, and to each other government with respect to which an instrument establishing special relations with the CONTRACTING PARTIES to the General Agreement shall have entered into force.</p> | <p>(x) Neuntes Berichtigungs- und Änderungsprotokoll zu den Zollzugeständnislisten, Genf, 17. August 1959.</p> <p>8. Dieses Protokoll tritt für Vertragsstaaten, die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder die Schweiz am dreißigsten Tag nach dem Tag seiner Annahme durch den betreffenden Vertragsstaat, die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft oder die Schweiz oder auch zu einem früheren Datum nach der Annahme in Kraft, sofern dieses frühere Datum dem Exekutivsekretär schriftlich im Zeitpunkt der Annahme notifiziert wird.</p> <p>9. Der Exekutivsekretär übermittelt unverzüglich eine beglaubigte Abschrift dieses Protokolls, eine Notifikation über jede Annahme des Protokolls nach Ziffer 7 lit. (a), über jede Mitteilung oder Notifikation nach Ziffer 6 lit. (b) und lit. (c), nach Ziffer 7 lit. (b) oder nach Ziffer 8 an jeden Vertragsstaat, an jede Regierung, die während der Zolltarifkonferenz 1960/61 im Hinblick auf ihren Beitritt zum Allgemeinen Abkommen Verhandlungen geführt hat, an die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft, an die Regierung jedes Staates, der dem Allgemeinen Abkommen provisorisch beigetreten ist, und an jede andere Regierung, für die ein Übereinkommen über die Schaffung besonderer Beziehungen mit den VERTRAGSSTAATEN des Allgemeinen Abkommens in Kraft steht.</p> |
|---|---|

DONE at Geneva this sixteenth day of July, ohne thousand nine hundred and sixty-two, in a single copy in the English and French languages, both texts being authentic except as otherwise specified with respect to Schedules annexed hereto.

GESCHEHEN zu Genf, am sechzehnten Juli neunzehnhundertzweiundsechzig, in einer einzigen Ausfertigung in englischer und französischer Sprache, wobei beide Texte authentisch sind, es sei denn, daß für die dem Protokoll angeschlossenen Listen von Zollzugeständnissen eine anderslautende Regelung vorgesehen ist.

**SCHEDULE XXXII — AUSTRIA**

This schedule is authentic only in the English language

**PART I****Most-Favoured-Nation Tariff**

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty 0% ad val. or in Schilling per 100 kgs
08.02 D - Grapefruit.....		25.—
12.01 B - Soya beans .....		free
20.06 Fruit otherwise prepared or preserved, whether or not containing added sugar or spirit:		
ex B - Other:		
2 - Pineapple, guavas, grapefruit, preserved in airtight containers .....	300.—	
3 - Peaches, preserved in airtight containers .....	400.—	
20.07 Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, whether or not containing added sugar, but unfermented and not containing spirit:		
A - Concentrated juices:		
3 - From fruits falling within headings Nos. 08.01 and 08.02 D and E:	300.—	
ex b - In other containers:		
1 - Pineapple and grapefruit juices and mixtures thereof .....	300.—	
B - Other:		
3 - From fruits falling within headings Nos. 08.01 and 08.02 D and E:	150.—	
ex a - Raw juices in containers with a capacity of less than 20 litres ..	150.—	
ex b - Containing added sugar:		
1 - Pineapples and grapefruit juices and mixtures thereof, in containers with a capacity of 20 litres or more .....	340.—	
2 - Pineapples and grapefruit juices and mixtures thereof, in containers with a capacity of less than 20 litres .....	340.—	
4 - From fruits falling within heading No. 08.02 A, B and C:		
ex a - Not containing added sugar:		
2 - Other raw juices, in containers with a capacity of less than 20 litres .....	150.—	
3 - Other juices than raw juices, in containers with a capacity of 20 litres or more .....	105.—	
27.10 Petroleum fractions falling within heading No. 27.10 obtained by cracking, Note3 by distillation or by distillation and refining or, by treatment with solvents, intended for mineral oil refineries and mineral oil refining plants, under certificate of the Federal Ministry of Trade and Reconstruction attesting that they will be subsequently reprocessed by distillation or refining .....		15%

## 226 der Beilagen

7

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
30.02	Antisera; microbial vaccines, toxins, microbial cultures (including ferments but excluding yeasts) and similar products: A - Moulds for the manufacture of antibiotics; lactic ferments and acetic ferments .....	0% ad val. or in Schilling per 100 kgs  free
	B - Other .....	17%
30.03	A - Penicillin .....	18%
32.09 ex B	- Pearl essence .....	25% but not less than 700— Schilling per 100 kgs
41.03	Sheep and lamb skin leather, except leather falling within heading No. 41.06, 41.07 or 41.08: B - Dressed: 3 - Other .....	10%
44.05	Wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding five millimetres: ex A - From Douglas firs ( <i>pseudotsuga taxifolia</i> ) .....	5%
	B - From other trees .....	free
48.07 ex F	- Test (indicator) papers.....	20%
51.04	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip of heading No. 51.01 or 51.02: A - Of synthetic textile fibres: 2 - Other .....	29% but not less than 10.000— Schilling per 100 kgs
59.13	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads .....	23%
84.12	Air conditioning machines, self-contained, comprising a motor-driven fan and elements for changing the temperature and humidity of air .....	16%
84.22	B - Shovel loading machinery (including slewing and overhead loading machinery); including such being accessories for tractors falling within heading No. 87.01 .....	13%
84.49	Tools for working in the hand, pneumatic or with self-contained non-electric motor .....	16%
85.01	A - Electric generators, motors, rotary converters, weighing each: 1 - 3000 kilograms or more .....	14%
85.14	A - Microphones and stands therefore, loudspeakers .....	20%
90.19	B - Deaf aids: 1 - Complete apparatus .....	13%
ex 92.11	Gramophones, dictating machines and other sound recorders and reproducers, including record-players and tape decks with or without soundheads, except automatic record changers for playing a series of records in succession....	27%

Tariff Item Number	Description of Products	Rate of Duty
92.13	Other accessories and parts of gramophones, of dictating machines or of other sound reproducers or recorders: C - Other: 1 - Mechanical parts .....	0% ad valorem
	ex 2 - Other, except sound heads (pick-ups) .....	18% 23%
97.04	Equipment for parlour, table and funfair games for adults or children (including billiard tables and pintables and table-tennis requisites): A - Billiard tables and roulette tables .....	15%
	C - Other equipment for parlour, table and funfair games .....	28%
	D - Parts and accessories: 2 - Other .....	20%
97.06	Appliances, apparatus, accessories and requisites for gymnastics or athletics, or for sports and outdoor games (other than articles falling within heading No. 97.04): C - Of other materials: 2 - Other.....	24%
98.01	Buttons and button moulds, studs, cuff-links, and press-fasteners, including snap-fasteners and press studs, blanks and parts of such articles: B - Other: 5 - Of plastic materials .....	32%

**SCHEDULE XXXII — AUSTRIA****PART II**  
**Preferential Tariff**

Nil

(Übersetzung)

**LISTE XXXII — ÖSTERREICH**

Diese Liste ist nur in englischer Sprache authentisch

**TEIL I****Meistbegünstigungs-Tarif**

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Zollsatz
		in % des Wertes bzw. in Schilling für 100 kg
08.02 D - Grapefruits .....		25.—
12.01 B - Sojabohnen .....		frei
20.06 Früchte, in anderer Weise zubereitet oder haltbar gemacht, auch mit Zusatz von Zucker oder Alkohol:		
ex B - sonstige:		
2 - Ananas-, Guavas- und Grapefruitkonserven, in luftdicht verschlossenen Behältnissen .....	300.—	
3 - Pfirsichkonserven, in luftdicht verschlossenen Behältnissen .....	400.—	
20.07 Fruchtsäfte und Gemüsesäfte, auch mit Zuckerzusatz, jedoch weder gegoren noch mit einem Zusatz von Alkohol:		
A - Dicksäfte:		
3 - von Früchten der Nummern 08.01 und 08.02 D und E:		
ex b - in anderen Behältnissen:		
1 - Ananas- und Grapefruitsäfte und deren Mischungen .....	300.—	
B - andere:		
3 - von Früchten der Nummern 08.01 und 08.02 D und E:		
ex a - Rohsäfte in Behältnissen mit einem Rauminhalt unter 20 Liter ..	150.—	
ex b - mit Zuckerzusatz:		
1 - Ananas- und Grapefruitsäfte und deren Mischungen, in Behältnissen mit einem Rauminhalt von 20 Liter oder mehr .....	340.—	
2 - Ananas- und Grapefruitsäfte und deren Mischungen, in Behältnissen mit einem Rauminhalt unter 20 Liter .....	340.—	
4 - von Früchten der Nummer 08.02 A, B und C:		
ex a - ohne Zuckerzusatz:		
2 - andere Rohsäfte, in Behältnissen mit einem Rauminhalt unter 20 Liter .....	150.—	
3 - andere Säfte als Rohsäfte, in Behältnissen mit einem Rauminhalt von 20 Liter oder mehr .....	105.—	
27.10		
Anmer-		
kung 3 Erdölfractionen der Nummer 27.10, hergestellt durch Kracken, Destillation oder durch Destillation und Raffination bzw. Lösungsmittelbearbeitung, für Mineralölraffinerien und Mineralölraffinationsanlagen, gegen eine Bestätigung des Bundesministeriums für Handel und Wiederaufbau über die Verwendung zur Weiterverarbeitung durch Destillation oder Raffination .....	15%	

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Zollsatz in % des Wertes bzw. in Schilling für 100 kg
30.02	Sera von immunisierten Tieren oder immunisierten Menschen; mikrobiologische Impfstoffe, Toxine, Kulturen von Mikroorganismen (einschließlich Fermentbildner, ausgenommen jedoch Hefen) und ähnliche Erzeugnisse:	
	A - Schimmelpilze für die Erzeugung von Antibiotika; Milchsäurebakterien, Essigsäurebakterien .....	frei
	B - andere .....	17%
30.03	A - Penicillin .....	18%
32.09	ex B - Fischsilber .....	25% mindestens S 700— für 100 kg
41.03	Schafleder und Lammleder, ausgenommen Leder der Nummern 41.06 bis 41.08;	
	B - zugerichtet:	
	3 - anderes .....	10%
44.05	Holz, in der Längsrichtung gesägt, gemessert oder geschält, aber nicht weiter bearbeitet, mit einer Stärke von mehr als 5 mm:	
	ex A - von Douglastannen ( <i>pseudotsuga taxifolia</i> ) .....	5% frei
	B - von anderen Bäumen .....	20%
48.07	ex F - Reagenzpapier .....	
51.04	Gewebe aus kontinuierlichen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (einschließlich der aus Monofilien, Streifen und ähnlichen Formen der Nummer 51.05 oder 51.02 hergestellten Gewebe):	
	A - aus synthetischen Spinnstoffen:	
	2 - andere .....	29% mindestens S 10.000— für 100 kg
59.13	Elastische Gewebe (ausgenommen Gewirke) aus Spinnstoffen, in Verbindung mit Kautschukfäden .....	23%
84.12	Klimageräte, die in einem gemeinsamen Gehäuse oder auf einem gemeinsamen Rahmen einen motorbetriebenen Ventilator und Vorrichtungen zum Ändern der Temperatur und des Feuchtigkeitsgehaltes der Luft umfassen .....	16%
84.22	B - Schaufelladegeräte (auch Schwenk- oder Überkopfladegeräte); auch solche für Traktoren der Nummer 87.01 .....	13%
84.49	Mit Preßluft oder mit anderen Motoren als Elektromotoren betriebene Handwerkzeuge und Handwerkzeugmaschinen .....	16%
85.01	A - elektrische Generatoren, Motoren, rotierende Umformer, im Stückgewicht:	
	1 - von 3000 kg oder mehr .....	14%
85.14	A - Mikrophone und ihre Träger, Lautsprecher .....	20%
90.19	B - Schwerhörigenapparate:	
	1 - vollständige Apparate .....	13%
ex		
92.11	Sprechmaschinen, Diktiermaschinen und andere Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräte, einschließlich Plattenspieler, Tonband- und Tondrahtgeräte, auch mit Tonabnehmer, ausgenommen automatische Mehrfachplattenwechsler .....	27%

## 226 der Beilagen

11

Tarifnummer	Warenbezeichnung	Zollsatz in % des Wertes
92.13	Teile und anderes Zubehör für Geräte der Nummer 92.11: C - andere 1 - mechanische Teile .....	18%
	ex 2 - sonstige, ausgenommen Tonköpfe .....	23%
97.04	Gesellschaftsspiele (einschließlich der mechanischen Spiele zur öffentlichen Benützung, Tischtennis, Billardtische und Glücksspieltische): A - Billard- und Roulettetische .....	15%
	C - andere Gesellschaftsspiele .....	28%
	D - Teile und Zubehör: 2 - andere .....	20%
97.06	Geräte für Freiluftspiele, Leichtathletik, Gymnastik und andere Sportarten, ausgenommen Waren der Nummer 97.04: C - aus anderen Stoffen: 2 - andere .....	24%
98.01	Knöpfe, Druckknöpfe, Manschettenknöpfe und dergleichen Knöpfe (einschließlich Knopfrohlinge, Knopfformen und Knopfteile): B - andere: 5 - aus Kunststoffen .....	32%

(Übersetzung)

**LISTE XXXII — ÖSTERREICH****TEIL II**  
**Präferentialtarif**

Fällt leer aus



## Erläuternde Bemerkungen

Vom 1. September 1960 bis zum 16. Juli 1962 fand in Genf im Rahmen des GATT eine umfassende Zolltarifkonferenz statt, an der 25 Staaten, darunter auch Österreich, sowie die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft und die Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl teilnahmen (sogenannte Dillon-Runde). Das Verhandlungsprogramm umfaßte Zollsenkungsverhandlungen („5. Zollsenkungsrunde des GATT“), Ausgleichsverhandlungen, welche die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft wegen der durch den Gemeinsamen Außenzolltarif erfolgenden Überschreitungen früher vereinbarter Vertragszollsätze ihrer Mitgliedstaaten abzuwickeln hatte, ferner Zolltarifverhandlungen, die als Voraussetzung für den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zum GATT zu führen waren, sowie eine Reihe von Kündigungsverhandlungen (zwecks Aufhebung oder Neugestaltung von Zollzugeständnissen).

Der Inhalt der erzielten Vereinbarungen wurde in einem „Protokoll zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61“ sowie in drei separaten Beitrittsprotokollen (betreffend die Beitritte Israels, Kambodschas und Portugals zum GATT) festgehalten.

Österreich führte mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl, den Vereinigten Staaten von Amerika und mit Israel Verhandlungen. Mit den Vereinigten Staaten und mit Israel erzielte Österreich im Rahmen der Konferenz Abschlüsse; mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl mußten die Verhandlungen jedoch nach dem Ende der Konferenz weitergeführt werden. Die Ergebnisse dieser Verhandlungen Österreichs mit der EWG und der EGKS wurden in ein separates „Protokoll zusätzlicher Zollzugeständnisse“ aufgenommen.

Die Ergebnisse der Zolltarifverhandlungen Österreichs mit Israel fanden in das „Protokoll über den Beitritt Israels zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen“ Aufnahme. Dieses Protokoll bildete Gegenstand einer separaten Regierungsvorlage.

Infolge der Verzögerung des Verhandlungsabschlusses zwischen Österreich einerseits und der EWG und EGKS andererseits beschränkt sich der auf Zollsenkungsverhandlungen Österreichs zurückgehende Beitrag zum „Protokoll zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61“ auf die mit den Vereinigten Staaten erzielten Verhandlungsergebnisse.

Die Listen der Zollzugeständnisse der an der Konferenz beteiligten Vertragsstaaten sind in den Anlagen zum Protokoll enthalten. Darunter befindet sich auch eine „Liste XXXII — Österreich“. Im übrigen enthält das Protokoll Bestimmungen hinsichtlich des Wirksamwerdens der Zollzugeständnisse. Laut Ziffer 8 tritt das Protokoll für jeden Vertragsstaat im allgemeinen dreißig Tage nach dem Tag der Annahme durch den betreffenden Vertragsstaat in Kraft. Die laut Ziffer 7 lit. (b) mit der Annahme dieses Protokolls verbundene Annahme einer Anzahl anderer im Rahmen des GATT abgeschlossener Übereinkommen ist für Österreich ohne Wirkung, weil Österreich bereits Vertragspartei der dort aufgezählten Übereinkommen ist.

Die in den Anlagen zum Protokoll enthaltenen Zollzugeständnisse der Vereinigten Staaten, die mit Österreich vereinbart wurden, beziehen sich u. a. auf gewisse Papiersorten (darunter Pergament-Imitationspapier), Glasperlen, Hartgummikämme, photographische Kameras für Filmaufnahmen, Raucherartikel und Spielkarten. Ferner gehören zu den mit Österreich vereinbarten Zollzugeständnissen der Vereinigten Staaten auch Vertragszollsätze für Fahrräder; diese vertraglichen Bindungen gehen auf Kündigungsverhandlungen zurück, die die Vereinigten Staaten mit Österreich und anderen GATT-Ländern geführt haben.

Darüber hinaus erhält Österreich auf Grund der im GATT-Abkommen verankerten Meistbegünstigung das Anrecht auf sämtliche sonstigen Zollzugeständnisse, die die Vereinigten Staaten sowie die übrigen Teilnehmer an der Zolltarifkonferenz 1960/61 (darunter auch die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft, ausgehend von ihrem Gemeinsamen Außenzolltarif) gewährt haben.

Die von Österreich im Rahmen dieses Protokolls an die Vereinigten Staaten gewährten Zollzugeständnisse betreffen u. a. Obstkonserven, Fruchtsäfte, Sera und Impfstoffe, Penicillin, gewisse Schaf- und Lammledersorten, Gewebe aus synthetischen Spinnstoffen, Schwerhörigenapparate sowie Sprech- und Diktiermaschinen.

Das Protokoll wurde österreichischerseits unter dem Vorbehalt der Ratifikation vom Leiter der Ständigen Vertretung Österreichs beim Europäischen Büro der Vereinten Nationen in Genf, a. o. und bev. Botschafter Dr. Emanuel Treu, am 16. Juli 1962 unterzeichnet.

Die anlässlich der Zollsenkungsverhandlungen 1960/61 zwischen Österreich und den Vereinigten Staaten vereinbarten gegenseitigen Zollzugeständnisse bilden auch Gegenstand des „Einstweiligen Abkommens zwischen Österreich und den Vereinigten Staaten von Amerika“ (vom 6. März 1962, siehe BGBl. Nr. 233/1962). Dieses Einstweilige Abkommen wurde über eine Initiative der Vereinigten Staaten im März 1962 abgeschlossen, um die Verhandlungsergebnisse möglichst rasch in Kraft zu setzen; der Abschluß der Zolltarifkonferenz sowie das Wirksamwerden des nunmehr vorliegenden „Protokolles zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen betreffend die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61“ konnten nämlich in den ersten Monaten des Jahres 1962 noch nicht überblickt werden.

Das letztgenannte Protokoll wird nach seiner Annahme durch Österreich und die Vereinigten Staaten an die Stelle des „Einstweiligen Abkom-

mens“ treten. Die Zollzugeständnisse Österreichs laut dem Einstweiligen Abkommen stimmen fast ausnahmslos mit den Zollzugeständnissen Österreichs laut dem endgültigen Protokoll überein; lediglich das Zollzugeständnis für Grapefruits der ZTNr. 08.02 D, das im Einstweiligen Abkommen mit 50 S für 100 kg bemessen wurde, wird durch das endgültige Protokoll auf 25 S für 100 kg abgeändert. Diese Modifikation erfolgte zwecks Erfüllung einer der Delegation der Vereinigten Staaten gegebenen Zusage der österreichischen Delegation, den Vereinigten Staaten schließlich jenen Vertragszollsatz für Grapefruits zu gewähren, der dem Hauptlieferanten dieser Ware (Israel) eingeräumt werden würde. Im Zuge der mit Israel im Hinblick auf seinen Beitritt zum GATT österreichischerseits geführten Zolltarifverhandlungen wurde Israel für Grapefruits ein Zollsatz von 25 S für 100 kg gewährt.

Das „Protokoll zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen über die Ergebnisse der Zolltarifkonferenz 1960/61“ ist gesetzändernden Charakters, weil durch dieses Protokoll eine Neuregelung einiger Zollsätze des österreichischen Zolltarifs, der einen Bestandteil des Zolltarifgesetzes 1958 (BGBl. Nr. 74/1958) bildet, gegenüber den Vereinigten Staaten und auf Grund der Meistbegünstigung auch gegenüber den anderen GATT-Staaten vorgenommen wird. Zu seiner Gültigkeit bedarf das Protokoll daher nach Artikel 50 des Bundes-Verfassungsgesetzes in der Fassung von 1929 der Genehmigung der Nationalrates.